

### FRAIS D'INSCRIPTION:

parcours 55 et 110 km **5,00 €** licenciés  
**6,00 €** non licenciés

participation **gratuite** pour le parcours 20 km  
 et pour les jeunes de moins de 14 ans

### DOUCHES:

Centre sportif, rue J.H. Polk, Bettembourg

### RÈGLES:

Est en vigueur le règlement cyclotouriste de la Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois (FSCL). Les participants sont tenus à respecter le code de la route. En cas de non-respect du règlement le participant est exclu de la randonnée et n'a pas droit au remboursement de son droit d'inscription.



**AQUATECHNIC**<sup>SA</sup>

le service de qualité à vos côtés

CHAUFFAGE  
 SANITAIRE  
 VENTILATION ET CLIMATISATION  
 SALLES DE BAINS CLES EN MAIN  
 CARRELAGES  
 CUISINES EQUIPEES  
 ENERGIES NOUVELLES

Téléphone 55 19 48  
 www.aquatechnic.lu - info@aquatechnic.lu - Rue de l'Industrie - L-3895 Foetz



**OPTIK HOFFMANN**

De Brëllemeeschter  Beetebuerg

13-17, rte de Luxembourg - L-3233 Bettembourg  
 ☎ 26 52 38 98

HEURES D'OUVERTURE:

lundi: 14h00 - 19h00  
 mardi-vendredi: 9h00 - 19h00  
 samedi: 9h00 - 17h00

### 20 km

Bettembourg  
 Kockelscheuer  
 Fentange  
 Bivange  
 Bettembourg

### 55 km

Bettembourg  
 Peppange  
 Crauthem  
 Schlammesté  
 Weiler-la-Tour  
 Hassel  
 dir. Dalheim  
 Medingen  
 Moutfort  
 Pleitrénger-Haff  
 N28  
 CR 147 / Scheierhaff  
 CR 145

### Canach / Contrôle

Kaffishaff  
 Schuttrange / Village  
 CR 171  
 Sandweiler  
 Itzig  
 Hesperange  
 Alzingen  
 Bivange  
 Livange  
 Bettembourg

### 110 km

Bettembourg  
 Peppange  
 Crauthem  
 Schlammesté  
 Weiler-la-Tour  
 Hassel  
 dir. Dalheim  
 Medingen  
 Moutfort  
 Pleitrénger-Haff  
 N28  
 CR 147 / Scheierhaff  
 CR 145

### Canach / Contrôle

Beyren  
 Flaxweiler  
 Banzelt  
 Olingen  
 Eschweiler  
 Brouch  
 Bech  
 Geyershaff  
 Michelshaff  
 Scheidgen  
 Consdorf

### Moulin de Consdorf / Contrôle

Colbette  
 CR 365  
 Altrier  
 dir. Hemstal  
 p.c. Beidweiler  
 Eschweiler  
 Rodenbourg  
 p.c. Niederaanven  
 Munsbach  
 Schuttrange  
 CR 171  
 Sandweiler  
 Itzig  
 Hesperange  
 Alzingen  
 Bivange  
 Berchem  
 Livange  
 Bettembourg



**CAFÉ DU CENTENAIRE**

Tel.: +352 26 51 09 07  
 Route d'Esch L-3230 Bettembourg

Grand Parking en face  
 à côté de l'église



Votre partenaire, partout au Luxembourg

**AGENCE IMMOBILIERE**  
**VERTRAUENSPARTNER**  
**AM REISERBANN**

Kaafen  
 Verkaafen  
 Verlounen  
 Berooden  
 Promotioun

Compr  
 Venda  
 Aluguer  
 Conselho  
 Promoção

Achat  
 Vente  
 Location  
 Conseil  
 Promotion

Ruft einfach  
 emol un, a  
 stellt eis all  
 aer Froen!

**Luxproimmo**  
 Carlos Marques  
 Crauthem  
 info@luxproimmo.lu

Tel: 24 83 69 63  
 GSM: 661 26 50 22  
 www.luxproimmo.lu



**JOS/JEAN-MARIE**  
 BOULANGERIE & PÂTISSERIE

**GEBÄCK 215**

Points de vente:

Bettborn	Capellen	Niederfeulen
Bettendorf	Diekirch	Rambrouch
Bissen	Ettelbruck	Sanem
Brouch	Harlange	
	Heiderscheid	

4, Zone Industrielle | L-9166 Mertzig | Tél.: 88 92 86  
 Fax: 88 91 56 | info@jjm.lu | www.jjm.lu



**Cinéma LeParis**

12, Rue de la Gare - BETTEMBOURG

- Ecran géant de 78 m<sup>2</sup>
- 170 places confortables
- Sonorisation ultramoderne
- Projecteur numérique
- Réductions membres/enfants/étudiants
- Foyer/Bar rénové : snacks, boissons, glaces
- Séances: **Vendredi - Mercredi à 20:30 h**

Projections en 3D  
 Location Salle  
 Séances Anniversaire  
 Tous les films actuels sont montrés au LeParis

Info-Tel : 52 02 49 www.leparis.lu



**PHARMACIE DU TRÈFLE**  
**BECKER-BAUER DANIELLE**

HEURES D'OUVERTURE  
 du lundi au vendredi : 8h15 à 12h00 - 14h00 à 18h30  
 le samedi : 8h30 à 12h30

27, ROUTE D'ESCH  
 L-3230 BETTEMBOURG

tél : 51 13 05 - fax : 52 06 65  
 bauerpharm@gmail.com

### DÉPART ET INSCRIPTIONS:

à Bettembourg, place de l'église

de 8.00 à 10.00 hrs - 110 km  
 de 8.00 à 11.00 hrs - 55 km  
 de 8.00 à 13.00 hrs - 20 km

### CONTRÔLES:

Les points de contrôle sont:

Canach (55/110 km)	de 08.30 à 12.15 hrs
Consdorf (110 km)	de 09.30 à 12.30 hrs
Bettembourg	de 8.00 à 16.00 hrs

Chaque participant doit présenter personnellement sa carte au contrôleur. Si à l'arrivée la carte de contrôle n'est pas poinçonnée valablement, le participant doit être exclu du classement et son droit d'inscription ne sera pas remboursé.

**La licence est à présenter sur demande**

**Le port d'un casque est vivement recommandé**

